



**ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE of ORANGE**

OFFICE OF THE BISHOP  
13280 CHAPMAN AVENUE, GARDEN GROVE, CA 92840

Queridos Amigos,

El momento presente es una oportunidad crítica para solidarizarnos con los *Dreamers*. “Dreamers” se refiere a los jóvenes inmigrantes traídos a los Estados Unidos como niños por sus padres sin documentación legal. La administración actual ha eliminado el programa de Acción Diferida para Llegados en la Infancia (DACA por sus siglas en inglés) de tal modo quitando protecciones (que comienzan a expirar el 5 de marzo del 2018) para casi 800,000 jóvenes que viven al lado de nosotros, trabajan con nosotros, y adoran junto a nosotros en la iglesia.

Como ya hemos comenzado la Novena para la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe en nuestras parroquias y hogares y otros lugares (y un viaje por las calles de nuestras ciudades donde los santuarios de Nuestra Señora brillan en la noche nos recuerdan eso) recordemos sus palabras a Juan Diego: “¿No estás bajo mi sombra y resguardo?” Pongamos a los Jóvenes de DACA y a los *Dreamers* bajo la protección de nuestra Santísima Madre y, mientras ella nos acerca a su Hijo, que escuchemos su llamado a sus discípulos a “¡Estar atentos!” “¡Estar alerta!”

El Adviento no es un tiempo para dormir, sino *es* tiempo para soñar y tener esperanza y para reflexionar y hablar proféticamente. Como Obispos en el Condado de Orange, California, nos unimos a los obispos de todo el país para trabajar activamente para lograr el sueño de una reforma migratoria integral que abordará nuestro sistema de inmigración fracturado. Mientras esperamos esa justicia, clamamos a favor de los Jóvenes de DACA y otros *Dreamers* para que puedan tener la oportunidad de quedarse en el único hogar que han conocido.

Recordamos la circunstancia antes del nacimiento de Jesús las cuales requirieron que María embarazada y José hicieran un viaje para registrarse con el Imperio Romano ocupante. Recordamos el sueño en el cual el ángel del Señor advirtió a José y María que huyeran a Egipto para salvar al niño Jesús de la muerte segura. Recordamos a las innumerables personas – niños, jóvenes, mujeres, hombres, familias – que hemos conocido en el curso de nuestros ministerios, inmigrantes que son líderes en nuestras parroquias y bendiciones para nuestras comunidades.

En las celebraciones de Nuestra Señora de Guadalupe (Patrona de la Diócesis de Orange y Patrona de las Américas), los Mártires Vietnamitas, Simbang Gabi, el Santo Niño, y tantas devociones procedentes de la riqueza cultural del Cuerpo de Cristo aquí en la Diócesis de Orange, especialmente durante esta temporada de Adviento, nos recuerda



**ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE of ORANGE**

OFFICE OF THE BISHOP  
13280 CHAPMAN AVENUE, GARDEN GROVE, CA 92840

las numerosas maneras en las que Dios nos ha enlazado en amor como su pueblo. Si reflexionamos sobre estas celebraciones sagradas y jubilosas de la Fe, también podemos recordar las celebraciones de Fe y familia que los italianos, polacos, irlandeses, alemanes y otras familias inmigrantes trajeron con ellos a nuestras costas, y cómo ellos construyeron sus comunidades aquí en estos Estados Unidos en generaciones pasadas. ¡Como los Estados Unidos de América, no seríamos la misma realidad y comunidad, si ellos no hubieran estado aquí!

En el Adviento, esperamos, soñamos con la concreción del amor. Este amor llega al mundo en la persona de Jesucristo, el Verbo hecho carne. Como el Papa Francisco ha dicho, “Jesús mismo, cuando habla del amor, nos habla de cosas concretas: dar de comer a los hambrientos, visitar a los enfermos. Son todas ‘cosas concretas’ porque, precisamente ‘el amor es concreto’” (1/9/14).

Escribimos para pedirles que expresen el amor de una manera concreta durante la Novena a Nuestra Señora de Guadalupe (3 de diciembre hasta el 12 de diciembre) y a través del Adviento de dos maneras.

- Primero, favor de orar por los Jóvenes de DACA, los *Dreamers*, y por todos los inmigrantes que vienen al Condado de Orange desde todos los rincones del mundo.
- Segundo, favor de ponerse en contacto con su miembro del Congreso e instarles a apoyar públicamente a los *Dreamers* y a que aprueben el *DREAM Act* para proteger a estos jóvenes y sus familias.

(Vea al final de esta carta para más instrucciones para ambas cosas)

Que el Señor nos mantenga despiertos mientras esperamos con gozosa esperanza; que Dios nos conceda la gracia de concretar los sueños del Reino de Dios, que escucharemos narrado en la Sagrada Escritura estos días de Adviento; y que fortalezcamos los lazos entre nosotros como la familia humana mientras esperamos con paciencia activa la celebración del nacimiento de nuestro Señor.

En Cristo,

El Más Rev. Kevin W. Vann  
Obispo de Orange

El Más Rev. Timothy Freyer,  
Obispo Auxiliar de Orange

El Rev. Thanh Thai Nguyen,  
Obispo-Electo Auxiliar de Orange



**ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE of ORANGE**

OFFICE OF THE BISHOP  
13280 CHAPMAN AVENUE, GARDEN GROVE, CA 92840

**TOME ACCIÓN**

Aquí hay tres cosas sencillas que usted puede hacer para tomar acción:

- (1) Encuentre su representante en línea: [www.house.gov/htbin/findrep](http://www.house.gov/htbin/findrep)
- (2) Haga clic a través del sitio web de su representante y comuníquese con la oficina con su propio mensaje personalizado (haga una llamada telefónica personal y escriba en los medios sociales, correo electrónico). Aquí está un ejemplo de mensaje:

*Hola, mi nombre es [Nombre] y soy un constituyente [y votante (si lo es)]*

*Como católico, le estoy llamando [/escribiendo] para expresar mi apoyo por el Dream Act of 2017 o legislación similar para asegurar que los Dreamers tengan la oportunidad de permanecer en el único hogar que jamás han conocido. Los jóvenes que se benefician de este proyecto de ley son contribuyentes a nuestra economía, veteranos militares o miembros actuales en el servicio, estudiantes sobresaliendo en nuestras universidades, y líderes en nuestras parroquias y comunidades. Ellos están en una larga línea de inmigrantes haciendo contribuciones extraordinarias a nuestra nación.*

*Me uno a nuestros obispos en el apoyo a estos jóvenes, ya que creemos en la protección de la dignidad de cada ser humano, especialmente la de nuestros niños. Estas hermanas y hermanos inmigrantes merecen una protección continua y camino hacia la ciudadanía. No deben ser obligados a vivir sus vidas con el temor constante de que serán deportados en cualquier momento o separados de sus familias.*

*Por favor haga lo correcto y patrocine el DREAM Act y hable públicamente en apoyo de estos jóvenes inspiradores. Favor de reunirse con sus colegas en el Congreso para actuar antes de fin de año.*

- (3) Después de que contacte al Congreso, comparta, tweet, etiquetar, en sus cuentas de medios sociales (y no olvide usar #ShareJourney)



**ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE of ORANGE**

OFFICE OF THE BISHOP  
13280 CHAPMAN AVENUE, GARDEN GROVE, CA 92840

## ÚNASE A NOSOTROS EN ORACIÓN

### Justicia para los Dreamers – Una Oración de Adviento

<p>Señor misericordioso, Mientras aún estabas en el vientre de tu madre, viajaste con María y José a Belén donde tus padres fueron obligados por un imperio ocupante a registrarse.</p> <p>En un sueño un ángel apareció para advertir a José y María que huyeran a Egipto para salvarse de cierta muerte.</p> <p>En tu juventud, tus padres te llevaron a Jerusalén, donde permaneciste, escuchando, haciendo preguntas y asombrando a los líderes con tu comprensión y tus respuestas.</p> <p>Como adulto, dijiste a tus discípulos que dejaran a los niños a ir a ti y que no les impidieran.</p>	<p>Concede, Oh Señor, a los líderes de los Estados Unidos la sabiduría y el espíritu enseñable para reconocer los buenos dones que recibimos de los Jóvenes de DACA y de otros inmigrantes Dreamers, la convicción de respetar su vida y su dignidad, y la valentía de aprobar legislación para proteger su estancia aquí y ofrecer un camino a la ciudadanía eventual.</p> <p>Oremos por la justicia y la misericordia en la tierra, la atención a nuestra humanidad común, y la valentía para toda la gente de fe y buena voluntad de unirse a nuestras hermanas y hermanos inmigrantes por la intercesión adoradora de nuestra Patrona, Tu Madre Gloriosa, Nuestra Señora de Guadalupe, En tu Santísimo Nombre. Amén.</p>
--	--

*Más recursos para la oración y la acción están disponibles en:  
[rcbo.org/immigrationministry](http://rcbo.org/immigrationministry)*